

バストス週報

第五四三号
昭和卅五年
九月二日
発行

DIRETOR
KOITI MORI
REDATOR
SHION ODA

RUA PRES.
VARGAS 188
C. Postal 112
BASTOS
C. P

ANUAL
CR. #
200,-

松 籟 35

大統領選挙近づく

君は誰を選ぶ？

ブラジルの大統領選挙もあと一ヶ月という処まで押し迫って来た。四年前もそうであったが、今も立候補は三人である。米国のニクソン(共和党)ケネディ(民主党)の競争など、二大政党の争いだし、その他の国々の大統領選挙も大抵これに似ている。ブラジルは党派の多い国だから三人というふうなことになるのである。大抵、三人は、大統領選挙もあれば遊説も大変だろう。少からぬ費用もつかうであろう。ジャニオ・ロソト・アデマール、三候補について誰が栄冠をかちとるかという事は、興味ある問題だが、しかし、実際は興味などに拘わって居る。現在のブラジルが行きあたっている最大の課題は、国家経済と国民経済の是正を遂行できる人、少くとも改正できる人でないかと折角当選しても、改訂も国民の期待を裏切り、国民から国政の前途に見切りをつけるような結果になりぬとも限らないからである。

聖市の有名な有権者を四百萬も抱えて居る処では、宜伝戦も中々激しいらしい。ブラッサマセのある五階にロソト派が事務所を設けると、同じ建物の三階と七階にジャニオ派が上下から、夜古刀戦を演ずる形で、事務所を設け、昼夜古刀戦を演ずる。何千倍という強さなアルトランテを、使ったので、百雷の鳴り響き狂燥ぶり、通行人は気が狂い相になって耳を蔽うて通る。親分たちの知りぬ間に選挙本部の指令で、いろいろな策戦が練られ、実施される。だが、中には反対党にと、既に新閣に革命が居た例だが、ジャニオが当選すれば、又各地で予想投票が行われ、その結果の発表も、これに、ジャニオの例がある。地方では、ロソト3.5%、ジャニオ4.5%、アデマール2%など、それもあり、端尻すべからざる情勢だが、アデマール氏は立ちぬのせ

ALFAIATARIA IMPERIAL



テルノの時代相

丸山洋服店

伯国總代理店
聖市 近江リミターダ

わたくしは、冷症で冬期は毛の靴下を二枚も用いて居ましたが、神圣痛治療にマグネタイザーを使用して居ります。ふしぎと体がほかほか温まるようになりました。

ことしの冬など、じぶんでもおかしいほど、うす着でとうしました。

冷之症の方はせひおためし下さい。

ぜんそく・痔・慢性べんひ

貧血・疲労

神圣痛・ロイマチス

胃腸・心臓病

其他の持病を家庭で

根治する

マグネタイザーを一家に一台

ご用意下さい……

先ず実物
ごらん下さい

バストス地方代理人

植木商店



Sapataria Bastos

早川靴店



新換いろはガクタ

とんではねるよ
オリンピッククローマ

運動ぐつは早川で……

良靴廉賣

プロヴィミの養鶏飼料強化剤

耳の研究室実験並びに実際の経験に基いて作られた
プロヴィミの強化剤は 家畜一特に養鶏部門の一栄養改善に
最高の力を示して来ております と申しますのはアミノ酸の
バランサがよく完全にとり入れられていると天に從来かえりみら
れなかつたヨード源に梅毒素をとり入れ今迄にみられきい強
化剤としてどんな目的の養鶏にも鶏の日に令にも合うように配
量してあります

つまり

- プロヴィミ強化剤 NO.4 は 肥育の初期に
- NO.5 は 食用鶏の肥育に
- NO.6 は 鶏卵用ひなの育成初期に
- NO.7 は 種鶏の成長に
- NO.8 は 産卵開始までの若めすに
- NO.9 は 産卵に

適するように意を用いてあります

バストス養鶏家の皆さん! どんな耳令の
鶏にもどんな目的の養鶏にも夫々の場合に適し、**バストス**も食料を全
面的効果的にするプロヴィミの強化剤のある事をお忘れなく。



PROVIMI DO BRASIL S.A.
INDUSTRIAL E COMERCIO
AV. DA LIBERDADE 65 5º AND. S/ 501
TELS. 35-4743 35-5936
C/R. 2176 - END. TELEG. "PROTEINA"
SÃO PAULO

エンリッケ氏殺害される

第一話

八月廿五日午後八時過ぎラジオをきい
て居ると近所へ話にいつていた老妻帰宅
「エンリッケさんが殺された相です」
「え、エンリッケさん？ 会計事務所のかい？」
「又聞きなんですけど、自動車の中で殺され
ていたんですって」
「へえ！ どこでやられたんだい」
「どこの組合のカミニオンがイアクリ
の方からバラストスへ帰る途中、自動車が道
ばたに止まっているので、変だと思つてのきい
たのだらうですよ。クルマの窓は血しぶ
きで……」
「大変なものを見たもんだね」
「扉によりかか、て驚れているのはエンリッケ
さんで胸のあたりにファッカが突き刺して
……」
「警察へ急報となつたわけだね、強盗の
しわざかな」
「三十コントもとりれたんですって」
「お前よく金額まで知つて居るねえ」
「西さんの事務所まで金を受けとつて居る
所を悪漢に見られ、でしよ、ね、さつと悪
漢先まわりして待ち伏せしていたんだわ
い、さうになつたもんだね」

第二話

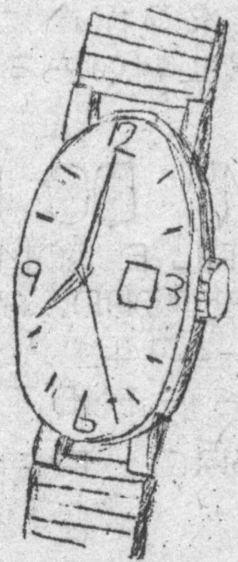
八月廿六日朝霜出老
エンリッケが殺人強盗に大金をやられた
話、知つたのか、何？ 知らんのか、だ
からお前の週報は駄目なんだ、こんな立
派なネタがあるのに、
「すまんけど、ちいさん、代りに調べて来て
よ、おれにしんだ」
「俺も子カリのカシイロ作りで忙しんだ、
○午前十時西事務所前、小林太郎田重道
石橋(三)西の諸氏、ここでさけばまちがいなし。
「とんだ事件です、ね、犯人は強盗？」
「それがね、ホルンに金は十二コント入っ
ているし、腕時計はそのまゝ、カバンも異状
なしです」
「胸にファッカが刺してあつた相です、ね」
「色々な噂がとぶもので、さうね、ファッカは
「色んな噂がとぶもので、さうね、ファッカは
「犯人は走つて、首を背後から締める、石
「弾は左アゴの辺にとま、さういふうい
「手ぬ拳銃を彼の頭に打ちこんだ、と僕が思
「うね、たも想像なんだが、重道さん、実演
「のよう、な型を見せる、
「い、右側の倒れ、てい、ましたか
「する、と、重道氏、説、という、こと、に、な、る、と、
「組合のクルマが、発見した、さう、です、ね、と、

午後五時頃「最初の発見者は細江さんとマリオベッラル
 なんだ。細江さんは客をのせてグロリア
 街道を走り、線路から百五十米手前で右
 側の土手に頭を突込んでいる。発見
 した。エンリケの車で大異情だ。その時は
 まだ流血していた。さうだ。細江さんは客
 を現場に降して、すぐ引き返り病院のド
 ーブルを同伴した。ドートルが到着した時
 はすでに落命後だった。
 「統一してサツも現場へ到着し
 「発見時間は午後四時十五分
 「僕の事務所を出たのは四時頃だったと
 思う
 「すると、ほんの十五分が二十分間の犯行
 です。首を絞められ、作られ被害者はハン
 ドルを握りこんでいる。抵抗も思いうにまか
 せず。あ、というまに打たれたか
 「足がはなれる。ガリンはとまる。クルマ
 は除行して草むらに突込んでとまる。犯人
 の足あとがバストの方に向って逃げたこと
 を物語っている
 「サツは追跡しなかつたのですか
 「何しろ相手は飛び道具持参だからね
 「遺体はどうなっているのですか
 「ツパンの警察へ送って解剖中です。バ
 ストス高工会葬にする事になっています。
 「エンリケ氏の年令は五十二歳、子供が一人ある
 「六十二歳、奥さん四十五歳、子供が一人ある

第三話

同日(八月廿六日) 午後三時 重道氏宅
 「エンリケ氏の車に犯人が同乗したわけ
 でしょうが、まっぴるま。だれか見た者があり相
 なものですか?」
 「顔まで判りぬが姿を見たものはさる相
 です。白っぽいカサ、アズル色のカミサ、長身
 「エンリケ氏は未知の人物を同乗させな、人
 を相です。何の手がかりなし
 「殺害現場で日署長と警兵氏は区域外だ
 と判り、ツパンに連絡。ツパンは管轄
 外だと云うので、イアクリに廻す。イアク
 リはツパンだといふので、それらの連絡
 「存外時間がかかったという事
 「吾々は簡単にバスに移動し、地内の出来
 ごとと存するが、やはりむずかしい。もん
 「すな、それで一応ツパンへ遺体を
 「他殺だから解剖せねばならぬ。ツパン
 「に警察医が居る。ツパンへ電話すると
 「休職か何かで居る。ツパンから出張
 「な、た相です。だから解剖もあれたよう
 「です。連絡が五時にはバストス着と先刻
 「電話で連絡がありました。すると原因は何
 「一休のものではないとすると原因は何
 「でしよう。エンリケ?」
 「サツにおまかせするよ。しかたないで
 「しよ。」

RELOJOARIA TAKATA

インカブウォーク(オートマチック)
 ○くらがりで見える
 ○おじをまかない
 ○グッタも判る
 新式 腕時計

 メガネ ユビワ 万年筆
 贈答品
 オメガ
 高田時計店
 ポスト・オニス前

バストス名産
 おいしい、漬物
 きゅうりのコウジ漬
 ご試食下さい
 きつとお氣に召す
 キタンタ ばんどう

第四話

同日午後六時、高工組合葬で、エンリケ氏
 の葬儀。折柄小雨の降る中、大々衆に送
 られ、柩は、何故かカトリック教会に立
 ち寄り、そのまま自宅より墓地へ
 小林商工組合長、前議長、アゴスト市長
 予詞、重道書記、日本文系、訂朗読、西市長
 遺族を代表して、謝辞を述べ、盛大な葬儀を
 行った。
 「エンリケ氏の死因殺された原因犯人は
 「雨の中、暮れさした。た

エンリッゲ・ペレグリーネ氏(62)は一九三三年頃末
 通し商工会を作ったりバス・トラス産組初期の
 会計指導をしたりした。この事務所は
 西徹氏其他に一任して病院附近にガソリ
 ンポストを経営し或はウトリア植民地に
 オラリアを開くなど中々手腕家として定
 評があった。ホリチコさういってその方面
 にはどんと話題がない。性直情達行
 ぶくジイトな人だった。他人からうらみ
 買うような点はない。他人からうらみ
 ねならいよく話判らなくなることはないか
 八月二十七日、巻の話
 昨日エンリッゲの葬式にこの辺では余り見
 かけない拳動不審の男が二人居た。チリ
 ッケの使用人だともいうが、容疑者とし
 てナツに連行取調の上、本日ツバサへ護送
 された相だ
 物とりでないというが、盗みか目的の殺
 人の往復に気をとられて、充分金をさかす
 ひまがなかったのだ。右のホルソの半分だけ
 とつてあわてて逃げ出したものらしい
 コビトリア方面へ現場から逃走している
 エンリッゲの知人中こうした噂をひき
 である。

Economize mais

COMPRANDO NAS

CASAS - PERNAMBUCANAS.

TECIDOS DE QUALIDADE, EM CÔRES E PADRÕES DA ÚLTIMA MODA, PELO TRADICIONAL SISTEMA DE UM SO. PREÇO PARA TODOS.



色いろの褪あせない
 フリンメスクラの 特価提供
 アルゴドンズニヨ 特価提供
 ショドレース 特価提供
 その他
 毛布 敷布 麻 へがじんミール
 クレトーネ カミィザンホール
 最新ホプリン オルガン
 ザス
 パルナンスカーズ

御注意!! 御注意!!
 よい反物を安くさし上げる
 おなじみの
 カリーサスベルリン
 カリーサス
 最新の柄がら

おしらせ

九月二十四日(土)夜七時半
 会場 バストス産業会館
 日本みやげはなし
 聖市ベニアドール

京野四郎氏講演

見たま

京野市議の日本みたまま
 シネマ入りのみやげはなし
 三二二八五〇〇

贈品主催 京野市議 京野市議

AUTO PEÇA BRASILIA

ペリサせんもん店

ゼニチ・オズマル商会

PHONE 1570 TUPA
AV. TOMOIOS 1025

おしらせ!!

自動車カミ=オン
トフトル昇各種マルカ

ピンキペツサでも取揃えております
から ご用命下さい。

PEÇAの店

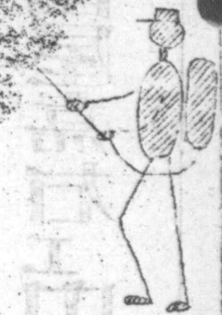
FUNILARIA SHIMIZU

シヤクト式粉撒料代理店

清水ブリキ店

ブレパリサドル 修理一式
ブリキ 細工 一切
早く 沸く 風呂釜 製造
自転車 修理

親切
・ていねい
・迅速
・堅牢

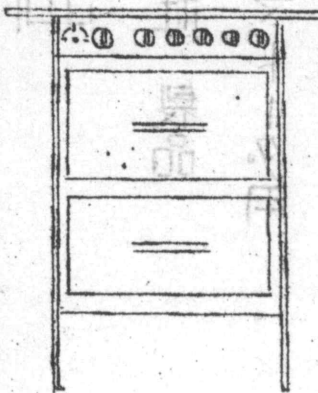


家庭の文化生活は
ガスコンボイから!

- ガスコンボイは九五ワロをロスなくいそろ
- スペルガスは定期におこなうたいします
- フレスタソンの便法もごさいします
- モデルノール本各種動機に入荷いたしてあります
- エリオカスの取扱もいたします
- スペルガス代理店

阿部五郎
アテマール街九五

使つて
かんたん
あんぜん
故障がなく
火力は強く
調節も出衆
鍋類が汚れず
きつと炊事がたのしくなります



ガスコンボイは
必需品です
イタク品ではありません
OFICINA GORO ABE

AJUDE A FAZER
O-CENSO DE 1960

国勢調査に協力せよ

一九六〇年九月一日からブラジルの国勢調査が始まります。ラジオで選挙後に延期されるかも知れない様な噂があるように報せられました。実行されるその理由です。バスターズでは副市長のDR アリセウ氏が主班となつて着手されます。シツチの方にとくにお頼いした物については、一九五九年度の農作物について、鶏卵、蕎麦、小麦、トイ、ンその他何でも収穫したものの数量を調べておいて、質問に答えられるよう、ご用意下さい。家族人名その他は一九六〇年九月一日現在のものとご承知下さい。(小林平氏談)

バスターズ歌会八月十四日作品

席題 踴躍

雨を待つ幾日の果てに咲きいでし
つつしの花はとれも小きし 扶美
花早きつつしの鉢を手入れ居れば
予後の労れを予が注意する 菊子
余裕なき生活にあればたまさかに
吾が見るつつしに目を見張るなり 修水
つつし今見頃と友の便り着く
真白き花弁を一ひう入れて 奇峯
つつし咲ければ又思ひいづいピランかに
燃えあしつつしを樂しき旅路を 子エ
ブラジルに紅葉のなきこと語りつつ
君とつつしの鉢に居向ふ 孤舟
君が建てし現象室のかたえにて
今満開のつつしが匂ふ 三丘

仙人堂社七月作品念腹先生選

長き橋二州の霜の白々と
うたたねのくする勝に炭はぬし 北 眠
アメリカより霜害見に来し飛機とかや 全
毛を扱いて見自ら産用意 南 醉
句 合 戦

去る八月廿一日、オックス市パイネラ吟社俳友十一名、バスターズ吟社より十名、大野養鯉池で句合戦同点(三十二×三十三)で引分け、小雨ふりて吟行不日知であった。
八月廿八日、ドラゼーナの俳友十名、大野池へ吟行、バスターズ吟社より九名参加、天気晴朗にて風強く爽快、この日の合戦三十二×三十三にてバスターズ吟社(三)で野球並みです。

宇宙時代の人々よ

永遠の真理を神に問け
 新時代の正史観と人生哲學を教
 える予言の聲の放送を開始す
 毎週日曜日の午前八時三十分より
 午後八時五十分まで
 短波の米六一六五KHzを
 ラジオのヤマ櫻の國日本時間より
 フト分たまたまモリス教団の主の聲を
 お聴きすることになりましたから
 皆確と愛聴下さい!!

AVISO

求人

製菓見習 一名

年今十五才より二十才の
 健康な青年を求めます

至急

希望者は至急
 ご来談下さい

エヌソン 本店ビル

二野菓子店

農薬品

シエール社 製品

DDネマトーク用

土壌中のネマトークを殺す
 クスリは之以外にありません

ホルミシードグンエールは

絶対に他品より強く
 お値段は百ミル安い

肥料はマナリに限ると

定評があります

西瓜メロン野菜果樹夫々の
 用途に依り種類があります

バス

太郎田屋嘉石工

エノリツケ殺し犯人捕わる

去る八月二十五日午後四時十五分頃、
 ロリア街道で自家用車の中で何者かの為
 めピストルで殺されたエノリツケ殺し犯人掃
 査について、ハシ警察署を中心にして、バス
 トス、ハラバシ警察署、行動を起し、マ
 いたが二十八日には早くも一件は解決を
 見た模様である。
 ○殺人受買業二名コロシ屋が五十セントのコロシ
 便でエノリツケ氏を殺害した事件であったという、
 かねてエノリツケ氏はA市ビトリオ某と訴訟事件を
 起して勝訴となり金二十セントを受取る筈で
 あったが、ビトリオは之れを怨みエノリツケを亡き
 ものにせんと計画して、エノリツケの附近にす
 むアトオ(仮名)某に五十セントやるからやっつけ
 よと命じピストルを給興して時期を窺われし
 た。(アトオはビトリオの依頼を断る折を失
 った。且つ長い間の友人だと自決している)凶
 行当日、バスロスへ来て、様子をつかかると、エノ
 リツケが来ている。帰途同乗を依頼すると、他
 人絶対のせないが、近所の者としてつい気
 を許して同乗させた。彼の姿を目撃した
 人は、二三あるが誰であるか知りなかつた。
 凶行現場より二百米程(バスロス)に車がかさ
 しかかた処前方(鉄路の方)から乗馬の知人
 リノホリスのジョセ(仮名)がやってくるのを運
 転台から見つけ、エノリツケは速力を弛

家族慰安

シネマの夕

アルト区慰安「シネマの夕」を催し
 ます。
 「入場無料」ですからどなたも、ご遠慮
 なくおいで下さい。

期日 九月六日(テルサ、フェーラ)

時間 午後七時 開幕します

場所 アルト区小学校

○映画の題名がまだはつきりしませんが
 二本立!! 外マンが其他教巻

○賣店を聞きます
 (さいふをお忘れなきよう)

一金を千クルセロス也
 バウルへご移動の節記念として御着附
 下さいました。深謝いたします

田中 幸一様
 アルト区

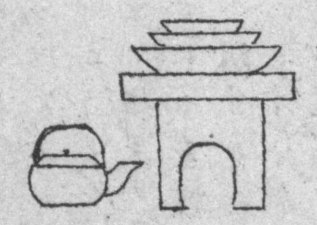

多けいきなりおでん屋のおやぢきなぐり
 つけつオレの女房を客に世話するとはど
 ういう料見だ。なぐたり、けつたりした拳句
 ワビ料として一万五千円の金をとった。
 かつたAさん、命がほしくば二十万円
 払ってあやまるか。
 「足貴の女房に手を出したヤロウ、指と
 つめてやれ」チンピラは刃物をちらつかせ
 るさわぐ。A氏は目先がまっくらになり
 地位や信用の事を考えただけで、ちかみ上
 っでしまった。持ち主六万五千円を支払
 い、ホウ／＼のていど逃げかえしたが、それ
 から毎日会社へユスリの電話がかかると
 一万円づつ小出しにせびうれ、遂に決心
 をして「お、銀行へ小切手をもって来たチン
 ピラが張り込みの刑事につかまり、いも
 づる式に捕えられた一味はグリーン隊の隊
 長の外、こぶんのチンピラ五人、バーの女
 夜の女をまじえた一団であった。おでん
 屋のおやぢも勿論仲間、旅館やめて見せ
 たのは筋書きの芝居で、あやまり貸の一
 万五千円は一枚だけ本物の、アトは新聞紙
 を切つて重ねた札だけだった。
 ケイサツの取調によると本多一味にやられ
 た被害者は十数人ある。おどりの電話を
 相手にしなかつたNという組店主の場合
 本多は存分を連れてNの住宅へ上りこみ
 「おめえの亭主はオレが刑務所にいってた
 るすにオレの女房に手を出した」と奥さ
 る人をおどした。奥さんはあやまり料五万
 円、残り五万円は三月々職の誓約書にハ
 ンコを押してしまつた。N氏は帰ると
 改めて夫婦ゲンカがはじまつた。
 土建会社の重役之氏は土方上りの筋金
 入りだ。喫茶店にいて本多にあうと、見
 るこなつた。おとあべこべにすぶまれたが
 「ナンナお見それ、いたしやした。女もわ
 るいがあれでも私のいいなすけだ。私の
 顔どつて立てて下さいよ」と下手に出て
 まんまとナンナから一万五千円せしめた。
 S会社重のM氏は同じよび出しをかけ
 るれ本多と仔分の地原におとされ、十萬
 円とつれ、こじんご一切無関係の一札を交
 した。聖日地原から電話がかかり、「何い
 ったやがんでい、本多とおれは別々だ」と
 とおどされ、遂に二重とりされてしまった。
 ずいぶんつまらない話で、脅喝の材料
 はさきこみかけで実際の女は、何も知らぬ
 ようなあんはいである。よっけうつた客
 はナンナとちうですのなと、いわれると
 会社名入りの名刺をわたす。それがネマ
 になるという。
 ブラッセルだと油断はできません。と
 こでどんな目にあうやう世の中紳士諸
 君くれぐれもへんな心を燃やしたるな
 と、いっけうけうりの一席。

BAR E SORVETERIA YAGUIURA

製氷 鮮魚
 カサメント用
 ペーシト
 ベーダは是非
 やぎららに相談下さい
 尚カサメント、ステンタ等の場合なるべく
 早めにご相談下さい。

ご祝儀用の
 蓬菜の台
 三つ組の盃
 及銚子
 其の他大皿中皿百人前まで

サウイス用として右の品々
 用意してありますから、どうぞ
 ご利用下さい

FABRICA DE ARTEFATOS DE CIMENTO
LADRILHOS DE JAIME OKADA

墓石 水タンキ
 炊事流し 風呂
 其の他人造石セメント工事
 一切ご用命に應じます

先祖の墓石を建てましょう
 只今ご注文下されば
 今年のお盆までには
 墓石が立流しに出来ます

優美 堅牢 迅速
 ご用命は岡田まで
 人造石工場

岡田ジヤイメ

東映スコープ 総天然色

DIA 7 e 8

DE SETEMBRO
AS 20 HORAS



来る 九月七日 八日 午前十時 八時より

太陽を爆発させる

この楽しさ!

青春オールドスターが

爆笑と鉄拳の大暴れ!

センプカック

高倉 健 中 原 ひこみ

カンシヤク王の権化のちうさパパ、女傑をかりせし、ハリ風情のある
ママ、成田の夜ノの舞男、お野郎、おナツメ、おナツメ、おナツメ、おナツメ、
おナツメ、おナツメ、おナツメ、おナツメ、おナツメ、おナツメ、
この物語は、おナツメ、おナツメ、おナツメ、おナツメ、おナツメ、おナツメ、
おナツメ、おナツメ、おナツメ、おナツメ、おナツメ、おナツメ、
おナツメ、おナツメ、おナツメ、おナツメ、おナツメ、おナツメ、

於 シネ・バストス

不幸な

精神薄弱児

たちのために
出来得るだけの援助をおねがい
いたします

子供の園

パウリスタ児童療護会

(ASSOCIACAO PAULISTA DE FMPRO
AS CRIANCAS RETARDADAS)

コロニヤの不幸な社会現象の一つとして見逃すことが出来ぬ問題は精
神薄弱児がコロニヤ人口の二一%を占めている事であり、
これら不幸な子供に特別教育を施すことを目的とするのが子供の園
の使命であります
子供の園の事業をいくらかでも協力するためにシネマを興行して資
金の一助といたします、どうかご協力下さいます様お願い致します
前賣券お願いに上りますからよろしく

主催 バストス婦人会

急 告

本年九月一日現在でブラジルの国勢が行われます。バストスではドトール・アリセウ副市長を主班とする七人のブラジレイロが約二週間の予定で全バストス各戸を訪問して、家族人名年令男女別等を記入する外、左記、農産物、土地家屋、家畜の数量等を尋ねますから、至急それそれの答がでる様、前以って調べておかれ、ますようお願い致します。

○ 農産品収穫金額などはできる限り正確に願います。これは税金とは何の関係もありませんので御心配なきよう。念のため申上げておきます。

1 家畜、牛馬は一九六〇年九月一日現在何頭居りますか

鶏は現在(右に同じ) 何羽居りますか
 鶏は一九五九年、一年間にいくつ売上げましたか
 鶏糞は一九五九年、いくつ売上げましたか
 畜は一九五九年、

2 永年作物、カスター、ユリカリフト、^{その他の果樹}相橋類、現在何本(成樹と幼樹別々に) 去年一ヶ年に、いくつ賣上げましたか、数量と金額?

3 短期作物、バタチニア、メンドイン、スイカ、メロン、ミリーヨ、其他

一九五九年中のしらべ
 面積何アルケル、何程収穫したか、売上金額
 フラシタした月、収穫した月、種類別にしらべて下さい。

4 野菜類、種類名、数量、売上金額、一九五九年中 (売らないものは必要なし)

5 レンニヤ、カルボンなど、袋数、メートルクビコ及売上金高、一九五九年中

6 加工品、マンタイガとかサホンとか、全く数量と金額、一九五九年中

7 就働人員、自家族が何人、インフレガード、アレシタタリーオ歩合、

8 トラトール、フムキ、カミニオン、カミニオネツテ、其他農業用マキナ類
 九月一日現在の数
 及び、バロール

9 土地及家屋、九月一日現在のバロール

家畜、九月一日現在のバロール

10 投資金額、一九五九年中に買った家畜、鶏、ピント、カミニオン、トラトール、其他

11 デスペーザ、人件費、歩合支払金、アレシタメント
 肥料、購入金額、セメント、農薬品、金額、飼料金額、其他
 石は一九五九年中のこと

(金額、数量等、絶対に他人には洩しません、税金の心配ありません)
 一九六〇年八月三十一日

(訳文 小林平行)

バストス市長 一西

徹